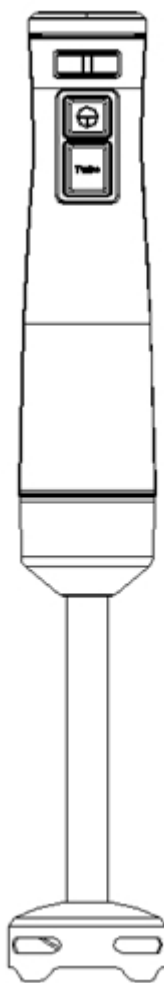




# AKAI



## HAND BLENDER AHB-641

(EN) user manual  
(PL) instrukcja obsługi  
(HU) használati kézikönyv

(RO) Instrucțiuni de utilizare  
(GR) οδηγίες χρήσεως  
(CZ) Příručka uživatele  
(SK) Príručka používateľ'a

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. To protect against risk of electrical shock do not put in water or other liquid.
6. Do not operate the appliance for other than its intended use.
7. Appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
9. Do not allow children to use the blender without supervision
10. Be sure to switch off the appliance after each use of your blender. Make sure the motor stops completely before disassembling.
11. The metal blade is extremely sharp, Care shall be

taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

12. Be care of potential injury from misuse.

13. Do not use outdoors.

14. Save these instructions.

#### KNOW YOUR HAND BLENDER

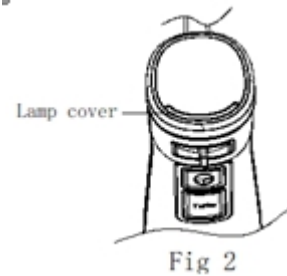
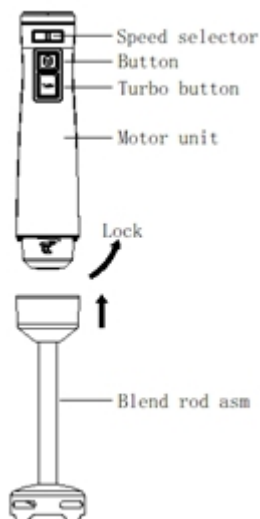


Fig 2

#### USING YOUR BLENDER

Before the first use, clean the blender according to the section of “quick cleaning”.

The time running unit without load can't exceed 15s.

**Important:** Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

##### Instruction for blender

1. Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.
2. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
3. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low-speed button to start operating. At the same time, you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from right to left.
5. Recommendations: for vegetables such as carrots, we recommend cutting them into small cubes, the maximum recommended amount being 280g, and the total amount together with water not exceeding 420 grams.
6. You also can start operating by pressing and hold the high-speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
7. To stop the hand-held blender by releasing the low-speed button or high-speed button.

**ATTENTION!** The appliance can only be used with soft or cooked food. Do not use hard foods (carrots, potatoes, ice, etc.).

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the appliance and remove the detachable blending rod.

##### NOTE:

Wash the detachable blending rod under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning, the detachable blending rod, place it upright so that any water

which may have got in, can drain out.

Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.

Dry thoroughly.

**CAUTION:** Blades are very sharp, handle with care.

### QUICK CLEANING

Between processing tasks, hold the hand blender in a cup half filled with water and turn on the appliance to make it run for a few seconds.

| Correct Disposal of this product                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin. |
| Technical specifications:<br>220-240V~, 50-60Hz, 1000W                            | Device is compliant with EU directives:<br>- Low voltage directive (LVD)<br>- Electromagnetic compatibility (EMC)<br>- Device marked CE mark on rating label                                                                                                                                                         |

Cutia produsului contine:

- Produsul;
- Manual de utilizare;
- Certificat de garantie

Înainte de utilizare, cititi acest manual cu atentie si pastrati-l pentru a-l consulta ulterior

## **MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE**

Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectati întotdeauna următoarele masuri de precautie de baza:

1. Citiți toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
2. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă tensiunea din rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului.
3. Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul avariat sau dacă acesta prezintă defecțiuni sau este scăpat ori avariat în vreun fel. Contactați un tehnician calificat pentru verificare, reparație sau reglare electrică sau mecanică.
4. Nu lăsați cablul să atârne de colțul mesei sau a dulapului.
5. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare nu introduceți ansamblul motor în apă sau alt lichid. Pentru a deconecta aparatul, opriți orice buton și scoateți ștecherul din priză prinzând de ștecher și nu de cablu.
6. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de alimentare dacă aparatul se află în funcțiune. Dacă alimentele se blochează în orificiu, utilizați accesoriul de presare sau o altă bucată de fruct sau legumă pentru a o împinge în jos.
7. Nu încercați să stricați mecanismul de blocare a capacului.
8. Aveți grijă atunci când utilizați cuțitele și discurile din metal deoarece acestea sunt extrem de ascuțite.

Atunci când utilizați sau curățați cuțitele prindeți întotdeauna de ansamblul cuțitului și nu de marginea cuțitului.

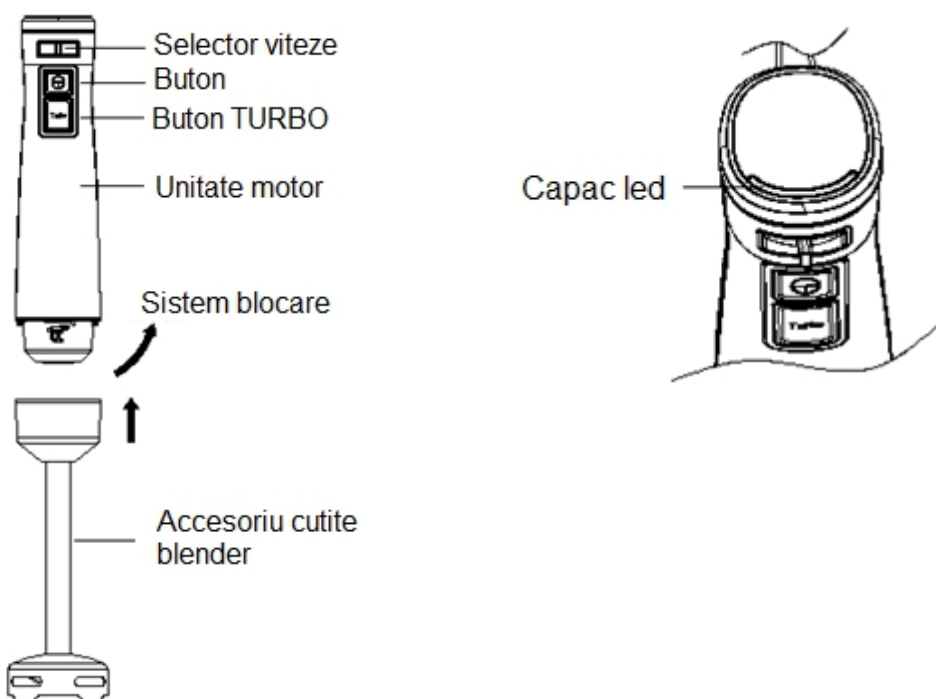
9. Pentru a nu vă răni nu introduceți niciodată cuțitul de lucru sau circular în aparat fără ca vasul de lucru să nu fie blocat corespunzător.
10. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta se află în funcțiune.
11. Dacă aparatul cade sau în mod accidental se introduce în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu băgați mâna în apă. Nu utilizați acest aparat în cazul în care a căzut sau a fost introdus accidental în apă.
12. Nu utilizați aparatul într-o poziție instabilă pentru a nu vă răni sau produce daune altor bunuri.
13. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.
14. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producător pot produce incendiu, electrocutare sau răniri.
15. Nu utilizați aparatul în mediul extern.
16. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a monta sau demonta componentele și înainte de curățare.
17. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate pentru a evita orice pericol.
18. Atenție! Nu introduceți aparatul în apă, scoateți din priză înainte de montarea sau demontarea componentelor.
19. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de suficientă experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt

supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de catre o persoana responsabila cu siguranta acestora.

20. Pastrati aceste instructiuni.

## **ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP INDUSTRIAL**

### **DESCRIEREA BLENDERULUI DE MANA**



### **ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, despachetați cu grijă blenderul împreună cu accesoriile acestuia și îndepărtați orice ambalaj sau etichetă. Curățați toate componentele cu excepția ansamblului motor respectând instrucțiunile de **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**. Manevrați cuțitul în formă de „S” sau ansamblul cuțitului circular cu mare grijă deoarece acestea sunt ascuțite. Puteti spala cu apa vasul, capacul vasului si unitatea de masurare, aceste elemente putand fi spalate si cu ajutorul masinii de spalat vase. Telul si minitocatorul nu se vor spala cu ajutorul masinii de spalat vase.

### **UTILIZAREA BLENDERULUI**

Blenderul poate fi utilizat in reprize de max 1 min si cu pauze intre utilizari de min 3 min.

1. Asamblați piciorul blenderului prin montarea sa pe corpul motorului si rotindu-l in sensul invers al acelor de ceasornic pana cand este strans. Pentru dezasamblare rotiti in sensul acelor de ceasornic.
2. Introduceți stecherul in priza.
3. Introduceți piciorul blenderului in vasul in care ati introdus in prealabil ingredientele.
4. Apasati butonul de selectie a vitezelor si mariti sau diminuatii viteza functie de dorinta Dvs.
5. Pentru a opri procesul de amestecare ridicati degetele de pe butoanele de selectie viteze.

Recomandari: pentru legume de tipul morcovi recomandam taierea acestora in cuburi mici, cantitatea maxima recomandata fiind de 280g, iar cantitatea totala impreuna cu apa nu depasiti 420 grame.

**ATENTIE !** Aparatul se poate utiliza doar cu alimente moi sau fierte. Nu folositi alimente tari ( morcovi intregi, cartofi , gheata dimensiuni mari, etc).

### CURATAREA SI ÎNTRETINEREA

Scoateti întotdeauna aparatul din priza înainte de curatare. Pentru protejare împotriva electrocutarii, nu introduceti cablul, stecherul sau aparatul în apa sau lichid. Dupa fiecare utilizare, asigurati-va ca stecherul este scos mai întâi din priza de perete.

Curatati toate piesele detasabile dupa fiecare utilizare folosind apa calda cu detergent de vase.

Stergeti suprafata exterioara a aparatului cu o laveta moale, umeda pentru a elimina petele. Nu utilizati substante abrazive pentru curatare.

Atentie la cutite, acestea sint foarte ascutite si pot provoca leziuni serioase.

Puneti toate piesele la loc si pastrati pentru urmatoarea utilizare.

### ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU



Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurator!

Respectati reglementarile locale: predati echipamentele electrice nefunctionale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

### Specificatii tehnice

|  |                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Conform standardelor CE</b>                                                                                                                        |
|  | Etapele de dezvoltare, productie si vanzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranta incluse in reglementarile Comunitatii Europene. |

### FISA PRODUSULUI

|                                          |                                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Marca comerciala a producatorului:    | AKAI                                        |
| 2. Modelul de fabricatie:                | AHB-641                                     |
| 3. Tipul aparatului                      | BLENDER                                     |
| 4. Putere nominala:                      | 1.000W                                      |
| 5. Butoane dedicate                      | 2 viteze + functionare la turatie variabila |
| 6. Lame din otel inoxidabil              | DA                                          |
| 7. Sursa alimentare (voltaj / frecventa) | 220-240 V/ 50-60Hz                          |
| 8. Tara de fabricatie                    | PRC                                         |

1. Pentru îmbunătățirea calității produsului, specificatiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematice si pot să difere față de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însoțitoare ale produsului sunt obtinute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

2. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.

3. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας τοίχου αντιστοιχεί σε αυτήν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

4. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή της ζεστής επιφάνειας.

5. Μην βυθίζετε το καλώδιο ή το σώμα του μίξερ σε νερό γιατί αυτό θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

6. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

7. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή σας χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία.

8. Μην τοποθετείτε μια συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό αέριο ή σε θερμαινόμενο φούρνο.

9. Ποτέ μην βγάζετε χτυπητήρια, γάντζους ζύμης ή χτυπάτε με το σύρμα όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.

10. Μην αφήνετε το μίξερ χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.

11. Αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα ενώ δεν χρησιμοποιείτε, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρίσετε.

12. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό

13. Αφαιρέστε τα χτυπητήρια, τους γάντζους ζύμης ή χτυπήστε με το σύρμα από το μίξερ πριν το πλύνετε.

14. Ελέγχετε πάντα ότι το χειριστήριο είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ πριν συνδέσετε το καλώδιο στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε, θέστε το χειριστήριο στη θέση OFF και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φισ από την πρίζα.

15. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη.

16. Κρατάτε τα χέρια, τα ρούχα, καθώς και τις σπάτουλες και άλλα σκεύη μακριά από τα χτυπητήρια κατά τη λειτουργία για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή/και ζημιάς στο μίξερ.

17. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, **εάν** τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοητό τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό την επίβλεψη.

18. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

19. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάζετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.

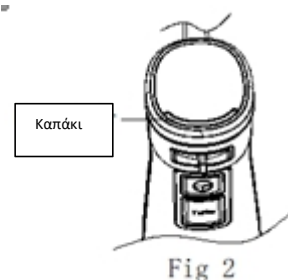
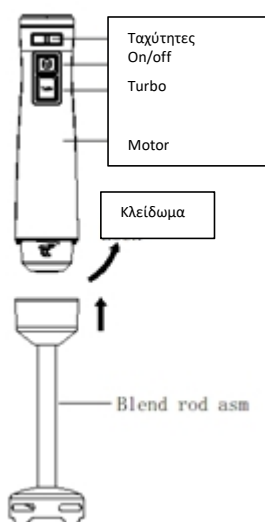
20. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές εφαρμογές

21. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

22. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές οπότε προσέχετε

# πολύ κατά τον καθαρισμό.

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ



## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ

Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε το μπλέντερ σύμφωνα με την ενότητα «γρήγορος καθαρισμός».

Η μονάδα χρόνου χωρίς φορτίο δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 15 δευτερόλεπτα.

Σημαντικό: Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές, να τις χειρίζεστε με προσοχή. Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ χειρός είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε τα προσαρτήματα.

## Οδηγίες για μπλέντερ

1. Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας ανά χρόνο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 1 λεπτό και ο χρόνος ανάπαυσης 3 λεπτών πρέπει να διατηρείται σε δύο διαδοχικούς κύκλους.
2. Για να συναρμολογήσετε τον αποσπώμενο άξονα με τη μονάδα κινητήρα, περιστρέψτε τον άξονα αριστερόστροφα μέχρι να σφίξει. Για να αποσυναρμολογήσετε, απλώς στρίψτε προς την αντίθετη κατεύθυνση.
3. Απλώς συνδέστε το μπλέντερ χειρός στην πρίζα.
4. Χαμηλώστε το μπλέντερ χειρός στο φαγητό. Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χαμηλής ταχύτητας για να ξεκινήσει η λειτουργία. Ταυτόχρονα, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση ταχύτητας πληκτρολογώντας τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας, η ταχύτητα θα αυξάνεται σταδιακά όταν πληκτρολογείτε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας από δεξιά προς τα αριστερά.
5. Φαγητό: καρότο, νερό.
6. Μέθοδος χρήσης: γεμίστε το μείγμα καρότου 280 g και νερού 420 g σε ένα φλιτζάνι, ενεργοποιώντας το προϊόν με τη ράβδο ανάμειξης που λειτουργεί με ταχύτητα ανάμειξης και πατήστε το κουμπί έκρηξης για 60 δευτερόλεπτα, το καρότο μπορεί να καταστραφεί εντελώς.
7. Μπορείτε επίσης να ξεκινήσετε τη λειτουργία πατώντας παρατεταμένα το κουμπί υψηλής ταχύτητας (κουμπί turbo), η συσκευή θα λειτουργεί με την υψηλότερη ταχύτητα όλη την ώρα. Η ταχύτητα δεν θα αλλάξει ακόμα κι αν πληκτρολογήσετε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας.
8. Για να σταματήσετε το μπλέντερ χειρός απελευθερώνοντας το κουμπί χαμηλής ταχύτητας ή το κουμπί υψηλής ταχύτητας.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε την αποσπώμενη ράβδο ανάμειξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε την αποσπώμενη ράβδο ανάμειξης του μπλέντερ σε νερό γιατί μπορεί να ξεπλυθεί η λίπανση στα ρουλεμάν υπερωρίων.

Μικρό βάζο και μπολ που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αποθηκεύσετε φαγητό για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Πλύνετε την αποσπώμενη ράβδο ανάμειξης κάτω από τρεχούμενο νερό, χωρίς τη χρήση λειαντικών καθαριστικών ή απορρυπαντικών. Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό, την αποσπώμενη ράβδο ανάμειξης, τοποθετήστε την σε όρθια θέση, έτσι ώστε να μπορεί να στραγγίσει τυχόν νερό που μπορεί να έχει μπει.

Σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Στεγνώστε καλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές, να τις χειρίζεστε με προσοχή.

### ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μεταξύ των εργασιών επεξεργασίας, κρατήστε το μπλέντερ χειρός σε ένα φλιτζάνι γεμάτο νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή για να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα.

| Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Για να προστατεύσετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων. |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά:<br>220-240V~, 50-60Hz, 1000W                              | Η συσκευή είναι συμβατή με τις οδηγίες της ΕΕ:<br>- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)<br>- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)<br>-- Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης                                                                                                                                                                                         |

Opakowanie zawiera:

- Produkt;
- Instrukcję obsługi;
- Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

## **WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

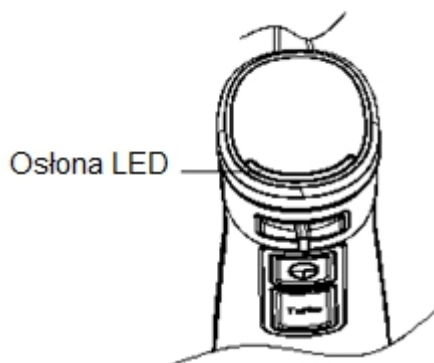
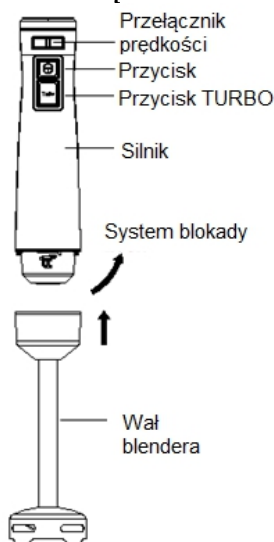
1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Nie należy używać aparatu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli jest on wadliwy, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia kontroli elektrycznej lub mechanicznej, naprawy lub regulacji.
4. Nie pozwól, aby kabel zwisał z rogu stołu lub szafki.
5. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać zespołu silnika w wodzie lub innych płynach. Aby odłączyć urządzenie, należy wyłączyć dowolny przełącznik i wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.
6. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
7. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzenia blendera, nie wkładaj rąk ani przyborów do tarcz lub ostrzy urządzenia podczas przetwarzania żywności. Można używać skrobaka lub szpatułki, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje.
8. Unikaj kontaktu z działającymi elementami.
9. Nigdy nie wkładaj jedzenia ręcznie. Należy zastosować akcesorium blendera.

10. Przed zdjęciem pokrywy maszyny należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż noże przestaną się obracać.
11. Nie należy wkładać palców do czyszczenia żywności z tarczy do usuwania odpadów podczas pracy urządzenia. Możesz się skaleczyć.
12. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że osłona jest dobrze zamocowana.
13. Każdorazowo po użyciu wyłączyć urządzenie. Przed rozpoczęciem demontażu upewnij się, że silnik jest wyłączony.
14. Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworu podającego, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli jedzenie utknie w otworze, użyj akcesorium lub innego owocu lub warzywa, aby je wcisnąć.
15. Nie należy próbować wyłamać mechanizmu blokującego pokrywę.
16. Zachowaj ostrożność podczas używania metalowych noży i tarcz, ponieważ są one bardzo ostre. Podczas używania lub czyszczenia noży zawsze trzymaj zespół noża, a nie krawędź noża.
17. Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie wkładaj noża roboczego lub noża tarczowego do urządzenia bez prawidłowo zablokowanej misy roboczej.
18. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
19. Jeśli urządzenie zostanie upuszczone lub przypadkowo wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy zanurzać ręki w wodzie. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub przypadkowo wpadło do wody.
20. Nie używaj urządzenia w niestabilnej pozycji, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia.
21. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.

22. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
23. Wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu przed wymianą akcesoriów lub jeśli podczas użytkowania zbliżysz się do ruchomych części.
24. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
25. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
26. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem komponentów oraz przed czyszczeniem.
27. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis producenta, aby uniknąć porażenia prądem.
28. Ostrzeżenie! Nie zanurzać urządzenia w wodzie, przed montażem lub demontażem elementów odłączyć od zasilania.
29. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub które nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
30. Zachowaj instrukcję.

**TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.**

## OPIS BLENDERA RĘCZNEGO



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem ostrożnie rozpakuj urządzenie wraz z akcesoriami i usuń wszelkie opakowania lub etykiety. Wyczyść wszystkie elementy oprócz silnika zgodnie z instrukcją CZYSZCZENIE I KONSERWACJA. Z nożem "S" lub zespołem noży krążkowych należy obchodzić się bardzo ostrożnie, ponieważ są one ostre.

Miskę, pokrywkę miski oraz miarkę można umyć wodą, elementy te można również myć w zmywarce. Trzepaczki i mini rozdrabniacza nie należy myć w zmywarce.

## UŻYTKOWANIE BLENDERA

Blender może być używany maksymalnie 1 min po przerwach min. 3 min.

1. Zmontować wał blendera, dopasowując go do korpusu silnika i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie dobrze zamocowany. Aby zdemontować, obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka.
3. Włóż wał blendera do miski, do której wcześniej włożyłeś składniki.
4. Naciśnij przycisk prędkości i zwiększ lub zmniejsz prędkość w zależności od potrzeb.
5. Aby zatrzymać proces mieszania podnieś palce z przycisków regulacji prędkości.

Zalecenia: w przypadku warzyw takich jak marchewka zalecamy pokrojenie ich w drobną kostkę, maksymalna zalecana ilość to 280g, a łączna ilość wraz z wodą nie powinna przekroczyć 420 gramów.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub cieczy. Po każdym użyciu upewnij się, że wtyczka została najpierw wyjęta z gniazdka ściennego.

Wyczyść wszystkie zdejmowane części po każdym użyciu ciepłą wodą z płynem do naczyń. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy. Do czyszczenia nie należy używać substancji ściernych.

Uważaj na noże, są bardzo ostre i mogą spowodować poważne obrażenia.

Złożyć wszystkie części z powrotem i zachować do następnego użycia.

## UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY



Możesz pomóc chronić środowisko!

Przestrzegaj lokalnych przepisów: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.



### Dane techniczne

|  |                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Zgodnie z normami WE</b>                                                                                                           |
|  | Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej. |

### KARTA PRODUKTU

|                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Znak firmowy producenta:           | AKAI                                          |
| 2. Model produktu:                    | AHB-641                                       |
| 3. Rodzaj urządzenia                  | BLENDER                                       |
| 4. Moc nominalna:                     | 1.000W                                        |
| 5. Przyciski                          | 2 prędkości obrotowe + zmienna prędkość pracy |
| 6. Ostrza ze stali nierdzewnej        | TAK                                           |
| 7. Zasilanie (napięcie/częstotliwość) | 220-240 V/ 50-60Hz                            |
| 8. Kraj produkcji                     | ChRL                                          |

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

Csomag tartalma:

- Termék;
- Használati utasítás;
- Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## **FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK**

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

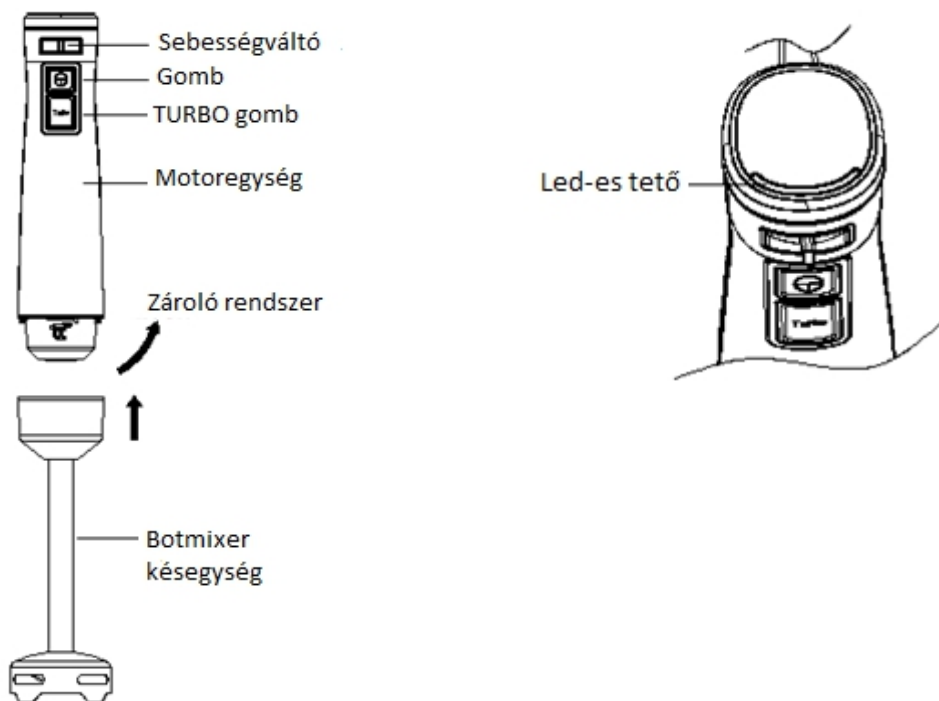
1. Olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültsége megegyezik-e a teljesítménytáblán feltüntetett feszültséggel.
3. Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a dugó sérült, vagy ha az hibás, leesett vagy bármilyen módon sérült. Az elektromos vagy mechanikai ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából forduljon szakképzett szakemberhez.
4. Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy a szekrény sarka fölé lógjon.
5. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba. A készülék leválasztásához kapcsolja ki bármelyik kapcsolót, és húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a dugót és nem a vezetéket fogja meg.
6. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha azt gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében van.
7. A sérülés vagy a turmixgép rongálódásának kockázatának csökkentése érdekében az ételek feldolgozása során ne dugja a kezét vagy az eszközöket a turmixgép tárcsaiba vagy a késekbe. Használhat kaparót vagy spatulát, de csak akkor, ha a turmixgép nem üzemel.

8. Kerülje a futó alkatrészekkel való érintkezést.
9. Soha ne tegye be az ételt kézzel. Használja a préselő tartozékot.
10. Mielőtt leveszi a készülék fedelét, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a kések nem forognak tovább.
11. A készülék működése közben ne dugja be az ujjait, hogy a hulladéktárcsáról megtisztítsa az ételt. Megvághatja magát.
12. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a fedél biztonságosan rögzítve van.
13. Használat után minden alkalommal kapcsolja ki a készüléket. A szétszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva.
14. A készülék működése közben ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tápegység nyílásába. Ha az étel beszorul a nyílásba, használja a préselő tartozékot vagy egy másik gyümölcs- vagy zöldségdarabot, hogy lenyomja azt.
15. Ne próbálja meg feltörni a fedelet rögzítő mechanizmust.
16. Vigyázzon a fémkések és tárcsák használatakor, mivel ezek rendkívül élesek. A kések használatakor vagy tisztításakor mindig a késegységet fogja meg, ne pedig a kés élét.
17. A sérülések elkerülése érdekében soha ne helyezze be a munkakést vagy a körkést a gépbe anélkül, hogy a munkatál megfelelően rögzítve lenne.
18. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az használatban van.
19. Ha a készüléket leejtik vagy véletlenül vízbe dobják, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne merítse a kezét vízbe. Ne használja a készüléket, ha leejtette vagy véletlenül vízbe dobta.

20. Ne használja a készüléket instabil helyzetben, hogy elkerülje a sérüléseket vagy más tulajdonban keletkező károkat.
21. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
22. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
23. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készüléket szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig válassza le a hálózatról.
24. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készülék beszerelése, eltávolítása vagy tisztítása előtt.
25. Ne használja a készüléket külső környezetben.
26. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készüléket szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig válassza le a hálózatról.
27. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy szakképzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
28. Figyelem! Ne merítse a készüléket vízbe, az alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt húzza ki a konnektorból.
29. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket.
30. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

# EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.

## A BOTMIXER LEÍRÁSA



## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A gép első használata előtt óvatosan csomagolja ki a botmixtert és tartozékait, és távolítsa el a csomagolást vagy a címkéket. Tisztítsa meg minden alkatrészt a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS utasításoknak megfelelően, a motoregységen kívül. Az "S" kést vagy a körkés szerelvényt nagy óvatossággal kezelje, mivel élesek.

Az edényt, az edényfedeleket és a mérőegységet vízzel moshatja, és ezek az elemek mosogatógéppel is moshatók. A habverő és a miniaprító nem moshatók mosogatógéppel.

## BOTMIXER HASZNÁLATA

A botmixer legfeljebb 1 perces intervallumokban és a használatok közötti min. 3 perces szünetekkel használható.

1. Szerelje össze a botmixer lábát a motortestre való felszerelésével és az óramutató járásával ellentétes irányban történő elfordításával, amíg meg nem húzza. A szétszereléshez fordassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Csatlakoztassa a botmixert az áramaljzathoz.
3. Helyezze a botmixer lábát abba a tálba, amelybe előzőleg beletette a hozzávalókat.
4. Nyomja meg a sebességváltó gombot, és növelje vagy csökkentse a sebességet kívánsága szerint.
5. A keverési folyamat leállításához vegye le az ujját a sebességváltó gombokról.

Ajánlások: a zöldségek, például a sárgarépa esetében javasoljuk, hogy apró kockákra vágja őket, a maximálisan ajánlott mennyiség 280 g, és a teljes mennyiség a vízzel együtt nem haladhatja meg a 420 grammot.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy folyadékba. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a készüléket előbb kihúzza a fali aljzatból.

Minden használat után tisztítsa meg minden levehető alkatrészt meleg vízzel és mosogatószerrel. A foltok eltávolítása érdekében törölje át a készülék külső felületét puha, nedves ruhával. Ne használjon súrolószereket a tisztításhoz.

Legyen óvatos a késekkel, nagyon élesek és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Rakja vissza az összes alkatrészt, és tegye el a következő használatra.

### KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tiszteletben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

### Műszaki adatok

|  |                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Az EK-szabványoknak megfelelően</b><br>A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabályoknak. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### TERMÉKLEÍRÁS

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. A gyártó védjegye:                | AKAI                                   |
| 2. Gyártási modell:                  | AHB-641                                |
| 3. Készülék típusa                   | BOTMIXER                               |
| 4. Névleges teljesítmény:            | 1.000W                                 |
| 5. Dedikált gombok                   | 2 sebesség + változó sebességű működés |
| 6. Rozsdamentes acél pengék          | IGEN                                   |
| 7. Tápegység (feszültség/frekvencia) | 220-240 V/ 50-60Hz                     |
| 8. Gyártó ország                     | Kínai Népköztársaság                   |

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kísérő dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.

Balenie s výrobkom obsahuje:

- Výrobok;
- Návod na použitie;
- Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
2. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonostnom štítku prístroja.
3. Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo ak je pokazený, spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Obráťte sa na kvalifikovaného technika kvôli elektrickej alebo mechanickej kontrole, oprave alebo nastaveniu.
4. Nenechajte kábel visieť cez roh stola alebo skrine.
5. Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom neponárajte zostavu motora do vody alebo inej tekutiny. Ak chcete prístroj odpojiť, vypnite ľubovoľné tlačidlo a vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za kábel.
6. Nenechávajú prístroj bez dozoru, keď ho používajú deti alebo sú v jeho blízkosti.
7. Aby ste znížili riziko zranenia alebo poškodenia tyčového mixéra, nedávajte ruky ani riad do kotúčov alebo nožov prístroja, keď spracováva potraviny. Možno použiť škrabku alebo stierku, ale len vtedy, keď tyčový mixér nie je v prevádzke.
8. Zabráňte kontaktu s dielmi, ktoré sa nachádzajú v prevádzke.
9. Nikdy nevkladajte potraviny ručne. Použite zatlačacie príslušenstvo.

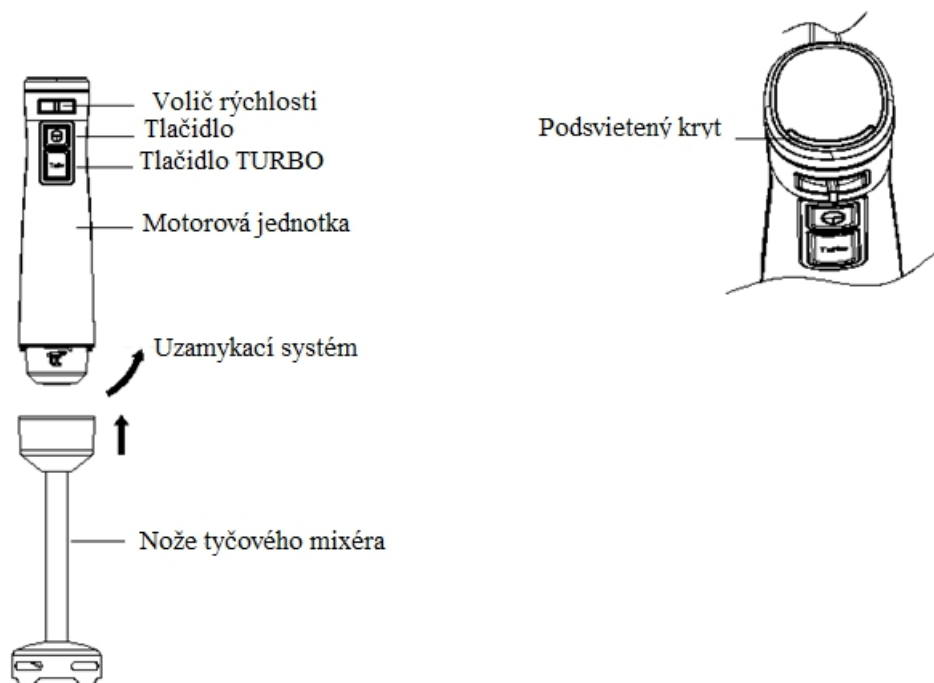
10. Pred odstránením krytu prístroja zastavte jednotku a počkajte, kým sa nože prestanú otáčať.
11. Kým je prístroj v prevádzke, nečistite suroviny prstami z kotúča na vynášanie nečistôt. Môžete sa porezať.
12. Pred použitím prístroja sa uistite, že je kryt dobre pripevnený.
13. Po každom použití prístroj vypnite. Pred začatím demontáže sa uistite, že je motor vypnutý.
14. Kým je prístroj v prevádzke, nevkladajte prsty ani iné predmety do plniaceho otvoru. Ak sa suroviny zaseknú v otvore, použite zatlačacie príslušenstvo alebo iný kúsok ovocia alebo zeleniny na jeho zatlačenie.
15. Nepokúšajte sa zasahovať do uzamykacieho mechanizmu uzávera.
16. Bud'te opatrní pri používaní kovových nožov a kotúčov, pretože sú veľmi ostré. Pri používaní alebo čistení nožov vždy držte zostavu noža a nie ostrie noža.
17. Aby ste predišli zraneniu, nikdy nevkladajte pracovný alebo kruhový nôž do stroja bez toho, aby bola pracovná nádoba riadne zaistená.
18. Keď je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
19. Ak prístroj spadne alebo sa náhodne dostane do vody, okamžite ho odpojte. Nedávajte ruku do vody. Toto zariadenie nepoužívajte, ak spadlo alebo sa náhodne ponorilo do vody.
20. Nepoužívajte prístroj v nestabilnej polohe, aby ste sa nezranili alebo nespôsobili škodu na inom majetku.
21. Prístroj nepoužívajte na iné účely, než na ktorý bolo určený.
22. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz

elektrickým prúdom alebo zranenie.

23. Pred výmenou príslušenstva alebo ak sa počas používania nachádzate v blízkosti pohyblivých častí, vypnite spotrebič a odpojte ho zo siete.
24. Vždy odpojte prístroj od zdroja napájania, ak ho nechávate bez dozoru alebo pred montážou, demontážou alebo čistením.
25. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
26. Odpojte prístroj, keď ho nepoužívate, pred inštaláciou alebo demontážou dielov a pred čistením.
27. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
28. Pozor! Neponárajte zariadenie do vody, pred inštaláciou alebo demontážou dielov ho odpojte.
29. Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
30. Uschovajte si tieto pokyny.

**TENTO PRODUKT JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE  
POUŽITIE A NEBUDE POUŽÍVANÝ NA PRIEMYSELNÉ  
ÚČELY.**

## POPIS TYČOVÉHO MIXÉRA



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím prístroja opatrne vybalte tyčový mixér spolu s príslušenstvom a odstráňte všetky obaly alebo štítky. Vyčistite všetky komponenty okrem zostavy motora podľa pokynov na ČISTENIE A ÚDRŽBU. S čepeľou "S" alebo kruhovou čepeľou zaobchádzajte veľmi opatrne, pretože sú ostré.

Nádobu, vrchnák nádoby a mernú jednotku môžete umývať vodou, tieto prvky je možné umývať aj pomocou umývačky riadu. Šľahač a minisekáčik sa nebudú umývať v umývačke riadu.

## POUŽÍVANIE TYČOVÉHO MIXÉRA

Tyčový mixér je možné používať v intervaloch maximálne 1 min a s prestávkami medzi použitiami min 3 min.

1. Zmontujte nožičku tyčového mixéra tak, že ju nasadíte na telo motora a otočíte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude pevne utiahnutá. Pre demontáž otočte v smere hodinových ručičiek.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Vložte nohu mixéra do nádoby, do ktorej ste predtým vložili suroviny.
4. Stlačte tlačidlo voľby rýchlosti a zvýšte alebo znížte rýchlosť podľa vášho želania.
5. Ak chcete zastaviť proces miešania, zdvihnite prsty z tlačidiel voľby rýchlosti.

Odporúčania: zeleninu, ako je mrkva, odporúčame nakrájať na malé kocky, maximálne odporúčané množstvo je 280 g a celkové množstvo spolu s vodou nesmie presiahnuť 420 gramov.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zástrčky. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo tekutiny. Po každom použití sa uistite, že zástrčka je najprv vytiahnutá zo zásuvky.

Po každom použití vyčistite všetky odnímateľné časti teplou vodou s umývacím prostriedkom na riad.

Utrite vonkajší povrch zariadenia mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili škvry. Na čistenie nepoužívajte abrazívne látky.

Pozor na nože, sú veľmi ostré a môžu spôsobiť vážne zranenia.

Zložte všetky diely späť a odložte na ďalšie použitie.

## LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrozariadenia odovzdajte do najvhodnejšieho zberného strediska použitých elektrozariadení.



Technické údaje



### Podľa noriem CE

Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva.

## LIST VÝROBKU

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ochranná známka výrobcu:         | AKAI                               |
| 2. Výrobný model:                   | AHB-641                            |
| 3. Typ prístroja                    | TYČOVÝ MIXÉR                       |
| 4. Menovitý výkon:                  | 1.000W                             |
| 5. Vyhradené tlačidlá               | 2 rýchlosti + variabilná prevádzka |
| 6. Čepele z nehrdzavejúcej ocele    | ÁNO                                |
| 7. Napájanie (napätie / frekvencia) | 220-240 V/ 50-60Hz                 |
| 8. Krajina výroby                   | Čínska ľudová republika            |

1. Na zlepšenie kvality produktu sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etikete produktu alebo v sprievodnej dokumentácii produktu sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

Balení s výrobkem obsahuje:

- Výrobek;
- Návod k použití;
- Záruční list

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití

## **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

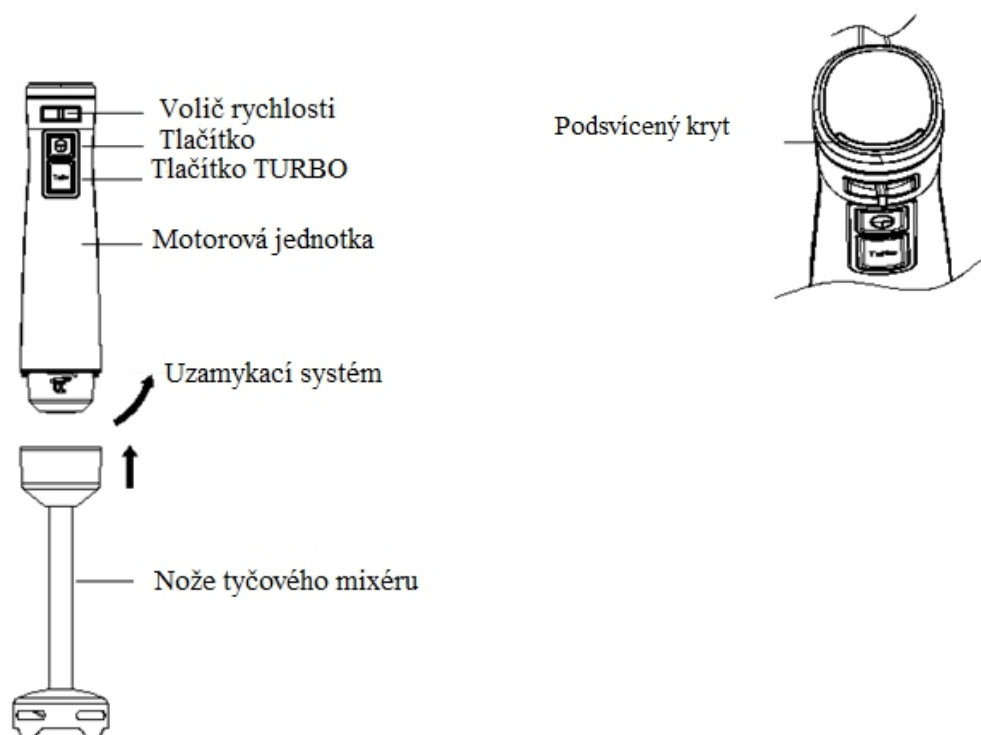
1. Přečtěte si všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výkonostném štítku zařízení.
3. Příklad nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo je-li porouchaný, spadl nebo je jakýmkoli způsobem poškozen. Obráťte se na kvalifikovaného technika kvůli elektrické nebo mechanické kontrole, opravě nebo seřízení.
4. Nenechte kabel viset přes roh stolu nebo skříně.
5. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem neponořujte sestavu motoru do vody nebo jiné tekutiny. Chcete-li zařízení odpojit, vypněte libovolné tlačítko a vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením za zástrčku, ne za kabel.
6. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je používají děti nebo jsou v jeho blízkosti.
7. Abyste snížili riziko zranění nebo poškození tyčového mixéru, nekládejte ruce ani nádoby do kotoučů nebo nožů přístroje, když zpracovává potraviny. Lze použít škrabku nebo stěrku, ale jen tehdy, když tyčový mixér není v provozu.
8. Zabraňte kontaktu s díly, které se nacházejí v provozu.
9. Nikdy nekládejte potraviny ručně. Použijte příslušenství na zatlačení.

10. Před odstraněním krytu přístroje zastavte jednotku a počkejte, až se nože přestanou otáčet.
11. Dokud je přístroj v provozu, nečistěte suroviny prsty z kotouče pro vynášení nečistot. Můžete se pořezat.
12. Před použitím přístroje se ujistěte, že je kryt dobře připevněn.
13. Po každém použití přístroj vypněte. Před zahájením demontáže se ujistěte, že je motor vypnutý.
14. Dokud je přístroj v provozu, nevkládejte prsty ani jiné předměty do plnicího otvoru. Pokud se suroviny zaseknou v otvoru, použijte příslušenství k zatlačení nebo jiný kousek ovoce nebo zeleniny k jeho zatlačení.
15. Nepokoušejte se zasahovat do uzamykacího mechanismu uzávěru.
16. Buďte opatrní při používání kovových nožů a kotoučů, protože jsou velmi ostré. Při používání nebo čištění nožů vždy držte sestavu nože a ne ostří nože.
17. Abyste předešli zranění, nikdy nevkládejte pracovní nebo kruhový nůž do stroje, aniž by byla pracovní mísa řádně zajištěna.
18. Když je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
19. Pokud zařízení spadne nebo se náhodně dostane do vody, okamžitě jej odpojte. Nedávejte ruku do vody. Toto zařízení nepoužívejte, pokud spadlo nebo se náhodně ponořilo do vody.
20. Nepoužívejte přístroj v nestabilní poloze, abyste se nezranili nebo nezpůsobili škodu na jiném majetku.
21. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než pro které bylo určeno.

22. Používání příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
23. Před výměnou příslušenství nebo pokud se během používání nacházíte v blízkosti pohyblivých částí, vypněte spotřebič a odpojte jej ze sítě.
24. Vždy odpojte zařízení od zdroje napájení, pokud jej necháváte bez dozoru nebo před montáží, demontáží nebo čištěním.
25. Zařízení nepoužívejte venku.
26. Odpojte přístroj, když jej nepoužíváte, před instalací nebo demontáží dílů a před čištěním.
27. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
28. Pozor! Neponořujte zařízení do vody, před instalací nebo demontáží dílů jej odpojte.
29. Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
30. Ušchovejte si tyto pokyny.

**TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE POUŽÍVÁN PRO PRŮMYSLOVÉ ÚČELY.**

## POPIS TYČOVÉHO MIXÉRU



### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím přístroje opatrně vybalte tyčový mixér spolu s příslušenstvím a odstraňte všechny obaly nebo štítky. Vyčistěte všechny komponenty kromě sestavy motoru podle pokynů na ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU. S čepelí "S" nebo kruhovou čepelí zacházejte velmi opatrně, protože jsou ostré.

Nádoby, víčko nádoby a měrnou jednotku můžete mýt vodou, tyto prvky lze mýt i pomocí myčky nádobí. Šlehač a minisekáček se nebudou mýt v myčce nádobí.

### POUŽÍVÁNÍ TYČOVÉHO MIXÉRU

Tyčový mixér lze používat v intervalech maximálně 1 min as přestávkami mezi použitými min 3 min.

1. Smontujte nožičku tyčového mixéru tak, že ji nasadíte na tělo motoru a otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažena. Pro demontáž otočte ve směru hodinových ručiček.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Vložte nohu mixéru do nádoby, do které jste předtím vložili suroviny.
4. Stiskněte tlačítko volby rychlosti a zvyšte nebo snižte rychlost podle vašeho přání.
5. Chcete-li zastavit proces míchání, zvedněte prsty z tlačítek volby rychlosti.

Doporučení: zeleninu, jako je mrkev, doporučujeme nakrájet na malé kostičky, maximální doporučené množství je 280 g a celkové množství spolu s vodou nesmí přesáhnout 420 gramů.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze zástrčky. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani přístroj do vody nebo tekutiny. Po každém použití se ujistěte, že zástrčka je nejprve vytažena ze zásuvky.

Po každém použití vyčistěte všechny odnímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem na nádobí. Otřete vnější povrch zařízení měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny. K čištění nepoužívejte abrazivní látky.

Pozor na nože, jsou velmi ostré a mohou způsobit vážná zranění.

Sejměte všechny díly zpět a odložte k dalšímu použití.

## LIKVIDACE ODPADU EKOLOGICKÝM ZPŮSOBEM



Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrozařízení odevzdejte do nejvhodnější sběrný použitých elektrozařízení.

## Technické údaje



### Podle norem CE

Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství.

## LIST VÝROBKU

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ochranná známka výrobce:      | AKAI                            |
| 2. Výrobní model:                | AHB-641                         |
| 3. Typ přístroje                 | BLENDER                         |
| 4. Jmenovitý výkon:              | 1.000W                          |
| 5. Vyhrazená tlačítka            | 2 rychlosti + variabilní provoz |
| 6. Čepel z nerezavějící oceli    | ANO                             |
| 7. Napájení (napětí / frekvence) | 220-240 V/ 50-60Hz              |
| 8. Země výroby                   | Čínska lidová republika         |

1. Pro zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
2. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etiketě produktu nebo v průvodní dokumentaci produktu jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.